



АРБИТРАЖНЫЙ СУД ОМСКОЙ ОБЛАСТИ

644024 г.Омск, ул.Учебная,51 информатор (3812) 31-56-51 сайт www.omsk.arbitr.ru e-mail info@omsk.arbitr.ru

Именем Российской Федерации

РЕШЕНИЕ

город Омск

№ дела

16 апреля 2008 года

А46-1555/2008

Резолютивная часть решения объявлена 11 апреля 2008г

Арбитражный суд Омской области

в составе судьи Погосткиной Е.А.

при ведении протокола судебного заседания помощником судьи Звягольской Е.С

рассмотрел в заседании суда дело по иску закрытое акционерное общество «Квадро-Диск» г Москвы

к ответчику индивидуальному предпринимателю Родному Александру Ивановичу

о взыскании 380 000 руб

В заседании приняли участие:

от истца – Колесников И.В. по доверенности б/н от 25 10 07 до 25 10 08 г

от ответчика – не явился, извещен;

УСТАНОВИЛ:

ЗАО «Квадро-Диск» г Москвы обратилось в Арбитражный суд Омской области с иском к индивидуальному предпринимателю Родному Александру Ивановичу о взыскании компенсации в сумме 380 000 руб за незаконное использование фонограмм под названием «На плантациях любви», «Снег и метель», «Зима», «Ау», «Не хочу стареть», «Ты, любовь моя», «Маня», «Тёплый ветер лета», «Колыбельная», «Времена», «Что-то здесь не так», «101-й Километр», «Транссибирская магистраль», «18 полезных советов», «Город N», «Стрелка», «Афганская вьюга», «Воры в законе», «Кантри на завалинке», «Посмертная записка», «Там, куда спешу», «Веровать», «Одиночество», «Бездонная комната», «Высота одиночества», «Твист в полынье», «Обо мне не надо плакать», «Самоубийство», «Грусть моя», «Где-нибудь, как-нибудь», «В 62-м году», «Заходите к нам на огонёк», «Шантрапа», «Вальс-Бостон», «Глухари», «Размышление на прогулке», «Утро осеннее», «В середине пути», записанных на компакт-диск в формате MP3 под названием «Александр Розенбаум»

Исковые требования заявлены на основании ст 12 ГК РФ, п.п. 1,2,4 ст 49 ФЗ РФ «Об авторском праве и смежных правах» и мотивированы тем, что ЗАО «Квадро-Диск» является обладателем исключительных прав на воспроизведение и распространение спорных произведений в соответствии с договором № 10 04 03/1 от 10 04.2003 г

Истец указывает на то, что в киоске № 12, ряд МКС, расположенном между домами № 2 и № 4 по ул. Лобкова в г Омске, принадлежащем ответчику, им был приобретен контрафактный диск в формате MP3 под названием «Александр Розенбаум» с записью вышеперечисленных фонограмм.

Ответчик отзыв на иск не представил.

Рассмотрев материалы дела, выслушав представителя истца, ответчика, суд установил следующее.

Согласно абзацу 2 ст 138 ГК РФ использование результатов интеллектуальной

деятельности и средств индивидуализации, которые являются исключительных прав, может осуществляться третьими лицами только с согласия правообладателя.

В соответствии с п. 1 ст 16 Закона РФ от 09.07.1993 № 5351-1 «Об авторском праве и смежных правах» автору в отношении его произведения принадлежат исключительные права на использование произведения в любой форме и любым способом.

Согласно п. 1 ст 30 того же Закона имущественные права, указанные в ст 16 настоящего Закона, могут передаваться только по авторскому договору, за исключением случаев, предусмотренных ст ст 18-26 настоящего Закона

Как установил суд, в соответствии с договором за № 10.04.03/1 от 10 апреля 2003 г ЗАО «Компания АЛРОЗ» и Розенбаум Александр Яковлевич, именуемый по тексту договора (Правообладатель) передали ЗАО «Квадро-Диск» г Москва (Издательство) исключительные смежные права на использование фонограмм, как альбома в целом, так и отдельных фонограмм - звуковых записей, в исполнении Александра Розенбаума, включенных в альбом под названием:

- «Философия любви», состоящий из девятнадцати фонограмм, среди которых: «На плантациях любви», «Снег и метель», «Зима», «Ау», «Не хочу стареть», «Ты, любовь моя», «Маня», «Тёплый ветер лета», «Колыбельная»;
- «Философия морали», состоящий из пятнадцати фонограмм, среди которых: «Времена», «Что-то здесь не так», «101-й Километр», «Транссибирская магистраль», «18 полезных советов» «Город N», «Стрелка», «Афганская вьюга», «Воры в законе», «Кантри на завалинке», «Посмертная записка»;
- «Философия одиночества», состоящий из двадцати одной фонограмм, среди которых: «Там, куда спешу», «Веровать», «Одиночество», «Бездонная комната», «Высота одиночества», «Твист в полынье», «Обо мне не надо плакать», «Самоубийство», «Грусть моя», «Где-нибудь, как-нибудь»;
- «Философия воспоминания», состоящий из девятнадцати фонограмм, среди которых: «В 62-м году», «Заходите к нам на огонёк», «Шантрапа», «Вальс-Бостон», «Глухари», «Размышление на прогулке», «Утро осеннее», «В середине пути».

Объем переданных прав установлен разделом 3 договора. Согласно пункту 3.1 договора Правообладатель передаёт Издательству Права на использование фонограмм на срок и на территории за вознаграждение, а Издательство принимает указанные права и обязуется исполнять возложенные на него настоящим Договором обязательства.

Под правами в отношении альбомов (п.1 Договора) подразумеваются исключительные имущественные смежные права осуществлять и/или разрешать осуществлять, и/или запрещать осуществлять в отношении Альбома и/или Фонограмм в течение срока:

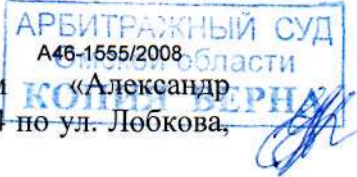
воспроизводить Альбом и/или фонограммы на носителях (право на воспроизведение),

распространять экземпляры носителей Альбома и/или Фонограмм в целях распространений:

продавать и так далее (право на распространение).

Правообладатель гарантировал при этом, что исключительные смежные права на вышеперечисленные Фонограммы принадлежат только ему и не содержат никаких заимствований или иных элементов, которые могут рассматриваться как нарушения прав третьих лиц на момент подписания Договора. Правообладатель гарантировал также, что все Права, переданные по настоящему Договору, находятся вне прав и претензий третьих лиц, не заложены и не состоят под арестом.

Ответчик незаконно, без разрешения истца как владельца исключительных прав, использовал вышеуказанные произведения путем распространения (продажи)



контрафактного компакт-диска в формате MP3 под названием «Александр Розенбаум», в киоске № 12, расположенном между домами № 2 и № 4 по ул. Лобкова, г. Омска.

Доказательством принадлежности киоска № 12 ответчику является договор о предоставлении торгового места № МКС-12, заключенный между Управляющей универсальным розничным рынком компанией – МУП г. Омска «Муниципальные рынки» (Ленинский филиал) и предпринимателем Родным А.И.

Документом, подтверждающими реализацию ответчиком указанного истцом диска, является копия товарного чека от 25.12.2007 г.

Кроме того, при осуществлении контрольной закупки велась видеозапись. Диск с видеозаписью просмотрен в заседании суда (11.04.08) и приобщен к материалам дела.

В судебном заседании (03 апреля 2008 г.) представитель ответчика, а также сам ответчик высказали свою позицию относительно недоказанности факта незаконного распространения (продажи) компакт-диска в формате MP3 под названием «Александр Розенбаум» с записью фонограмм: «На плантациях любви», «Снег и метель», «Зима», «Ау», «Не хочу стареть», «Ты, любовь моя», «Маня», «Тёплый ветер лета», «Колыбельная», «Времена», «Что-то здесь не так», «101-й Километр», «Транссибирская магистраль», «18 полезных советов» «Город N», «Стрелка», «Афганская вьюга», «Воры в законе», «Кантри на завалинке», «Посмертная записка», «Там, куда спешу», «Веровать», «Одиночество», «Бездонная комната», «Высота одиночества», «Твист в полынью», «Обо мне не надо плакать», «Самоубийство», «Грусть моя», «Где-нибудь, как-нибудь», «В 62-м году», «Заходите к нам на огонёк», «Шантрапа», «Вальс-Бостон», «Глухари», «Размышление на прогулке», «Утро осеннее», «В середине пути».

По мнению ответчика, компакт-диск в формате MP3 под названием «Александр Розенбаум» находился в законном гражданском обороте. В обоснование своего довода ответчиком на обзрение суда был представлен договор с компанией 000 «Квадро-Омск» и счёт-фактура с названиями компакт дисков в исполнении А. Розенбаума.

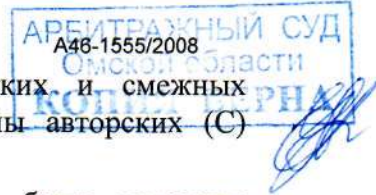
С мнение ответчика нельзя согласится по причине следующего:

1. Приобретённый у ответчика 25 декабря 2007 г. компакт диск под названием «Александр Розенбаум» с фонограммами записан в формате MP3. Данные сведения указаны на вкладыше и самом компакт-диске. Представленная счёт-фактура говорит о том, что у 000 «Квадро-Омск» были приобретены компакт диски в формате CD.

2. Согласно ст. 4 8.2 Закона РФ «Об авторских и смежных правах», п. 90 Правил продажи отдельных видов деятельности утверждённых Постановлением Правительства РФ от 19 января 1998 г. N 55 (в ред. Постановлений Правительства РФ от 27.03.2007 N 185 при продаже экземпляров фонограмм продавец обязан предоставить покупателю помимо сведений, указанных в пункте 11 настоящих Правил, информацию о предлагаемом к продаже товаре, наличие которой на каждом экземпляре (упаковке) является обязательным:

- наименование, место нахождения изготовителя экземпляра фонограммы, а также номер лицензии на осуществление деятельности по воспроизведению (изготовлению экземпляров) фонограмм;
- сведения об обладателе авторского права и (или) смежных прав на фонограмму; Сведения указанные на вкладышах компакт-диске приобретённого у ответчика не соответствуют действительности.

Согласно ст. 38 Закона РФ «Об авторских и смежных правах», а также п 4.4 договора издательство имеет право передавать полученные по настоящему Договору права третьим Лицам полностью или частично в пределах срока и территории действия настоящего договора...



Компания ЗАО «Квадро-Диск» исключительных авторских и смежных прав компании ООО «Luxe Studio» не передавало. Знаки охраны авторских (С) смежных прав (P) ООО «Luxe Studio» указаны неверно.

Кроме того, по договору № 10.04.03/1 от 10 апреля 2003 г. были переданы исключительные права только на материальные носители для звуковых записей формата CD (компакт-диск) MC (аудио-кассета). Договором формат MP3 не предусмотрен.

Одним из признаков, подтверждающих нахождение данного компакт-диска в незаконном гражданском обороте, является отсутствие защитной марки «Некоммерческого Партнёрства Дистрибьюторов», участником которого является ЗАО «Квадро-Диск». Наличие на аудиопродукции контрольной марки НПД обязательна для участников Партнёрства.

Вкладыш компакт диска, приобретённого у ответчика, отличается от дизайна компакт-дисков в формате CD правообладателя.

Исследовав доказательства в их совокупности, суд пришел к выводу о том, что материалами дела подтвержден факт незаконного, без разрешения истца как владельца исключительных прав, распространения ответчиком контрафактного компакт-диска в формате MP3 под названием «Александр Розенбаум»

В силу п. 3 ст. 48 Закона контрафактными являются экземпляры произведения и фонограммы, изготовление или распространение которых влечет за собой нарушение авторских и смежных прав.

Согласно п. 1 ст. 49 Закона автор, обладатель смежных прав или иной обладатель исключительных прав вправе защищать свои права способами, предусмотренными Гражданским кодексом Российской Федерации.

Также обладатели исключительных прав вправе требовать по своему выбору от нарушителя вместо возмещения убытков выплаты компенсации в размере от 10 000 руб. до 5 млн. руб., определяемой по усмотрению арбитражного суда, исходя из характера нарушения.

Компенсация подлежит взысканию при доказанности факта правонарушения независимо от наличия или отсутствия убытков. При этом обладатели исключительных прав вправе требовать от нарушителя выплаты компенсации за каждый случай неправомерного использования произведений или объектов смежных прав либо за допущенные правонарушения в целом (п. 2 ст. 49 Закона).

Поскольку факт нарушения смежных прав, являющийся основанием для взыскания с ИП Родного А.И. компенсации, подтвержден материалами дела, а доказательств правомерного распространения ответчиком на CD-дисках фонограмм в исполнении А. Розенбаума, не представлено, требования истца о взыскании 380 000 руб. подлежат удовлетворению в полном объеме (по 10 000 руб компенсации за неправомерное использование каждого объекта смежных прав)

Взысканный судом размер компенсации за установленное нарушение авторских прав не противоречит п.п.5п.4 ст.49 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» и не является максимальным.

Кроме того, удовлетворяя иски требования истца в полном объеме, суд принимает во внимание то, что в результате незаконного использования произведений истцу наносится ущерб в виде неполученных доходов из-за уменьшения покупательского спроса на лицензионную продукцию, появления на рынке неучтенного количества контрафактных экземпляров произведения.

Ходатайство ответчика об отложении дела слушанием отклонено.

На основании изложенного, руководствуясь ст.ст. 167-170 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, суд

РЕШИЛ:

Взыскать с индивидуального предпринимателя Родного Александра Ивановича, родившегося в г.Нарва Эстонской ССР, зарегистрированного по адресу: г.Омск, улица Крупской, дом 19, корпус 1, кв.24, в пользу закрытого акционерного общества «Квадро-Диск» г.Москвы 380 000 рублей компенсации за незаконное использование фонограмм, 9 100руб.00коп. расходов по госпошлине по иску.

Выдать закрытому акционерному обществу «Квадро-Диск» справку на возврат излишне уплаченной госпошлины при подаче искового заявления по платежному поручению №97 от 05.02.2008г. в сумме 100руб.00коп.

Решение вступает в законную силу по истечении месячного срока после его принятия и может быть обжаловано в этот же срок путем подачи апелляционной жалобы в Восьмой арбитражный апелляционный суд.

Судья

н/н

Е.А. Погосткина

